

Veille – semaine 12 septembre 2010

1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES

Ontario – Francophonie

15 septembre 2010 : Il y a du changement au Club 2000 Niagara depuis le 1er septembre. L'organisme veut évoluer avec ses services et répondre aux besoins de sa clientèle, mais son mandat a beaucoup changé depuis sa fondation. Le Club 2000 a changé de nom depuis le début du mois et toutes ses activités sont maintenant regroupées sous la dénomination Centre d'emploi et de ressources francophones (CERF) du Niagara.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=14626>

Canada – Francophonie

16 septembre 2010 : Cette année, le secteur jeunesse de l'Association franco-yukonnaise (AFY) veut revoir ses actions et élaborer un nouveau plan stratégique pour renforcer ses liens avec la jeunesse du Yukon. Il veut aussi rafraîchir son image et être branché sur les intérêts des jeunes d'aujourd'hui.

<http://www.afy.yk.ca/secteurs/main/fr/index.php?location=p1263-invitation-consultations-jeunesse>

17 septembre 2010 : En visite à l'Université de Moncton (Nouveau-Brunswick), le 16 septembre 2010, M. Bernard Cerquiglini, le Recteur de l'Agence universitaire de la Francophonie, a été l'invité de l'émission « Le Réveil / Nouveau- Brunswick » animée par Michel Doucet sur les ondes de Radio Canada.

<http://www.auf.org/communication-information/actualites/radio-canada.html>

Canada - Autres

9 septembre 2010 : A newly released study says one in five younger First Nations children living off-reserve were able to understand an aboriginal language in 2006.

<http://www.ctv.ca/CTVNews/Canada/20100909/native-language-100909/>

13 septembre 2010 : Des citoyens de Moncton, au Nouveau-Brunswick, ont décidé qu'il était temps de montrer leur attachement au bilinguisme. Ils invitent la population des provinces maritimes à se joindre à eux pour une marche dans les rues de la ville, qui aura lieu le 16 octobre prochain. Cette activité est organisée en réaction aux prises de position antifrancophone et antibilinguisme de l'Anglo Society dans le débat entourant le bilinguisme dans l'affichage commercial à Moncton.

http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+Invitation_aux_partisans_du_bilinguisme_a_Moncton.html?AnnonceCatID=8&AnnonceID=912

International - Francophonie

17 septembre 2010 : La Représentation permanente de l'OIF auprès de l'UE et la Délégation à la Paix, à la Démocratie et aux droits de l'Homme, ont organisé, le 10 septembre 2010 à Bruxelles, une journée de concertation et d'échanges "Francophonie - Commission Européenne" sur les thèmes de la gouvernance, de la justice et de la réforme du secteur de sécurité.

http://www.democratie.francophonie.org/article.php3?id_article=2289?id_rubrique=72

International - Minorités linguistiques

9 septembre 2010 : Latin America : The role of Latinos in American society is growing inexorably, with big political implications for the future. SWEEPING his hand in all directions, from the Mormon Temple to Utah's State Capitol and the Great Salt Lake, Tony Yapias, the director of the Proyecto Latino de Utah and a leading Hispanic activist in the state, cannot suppress a smirk.

http://www.economist.com/node/16992245?story_id=16992245&CFID=147974828&CFTOKEN=68314886

16 septembre 2010 : France : Few subjects excite more controversy among Romani activists than terminology. The traditional word "Gypsy" is seen as pejorative by some and inaccurate by others though some Romanies robustly defend its use. Outsiders often use it to mean anyone with a traditional itinerant lifestyle (it retains that meaning in English law). It is now largely out of fashion, especially in bureaucratic circles where the favoured new term is "Roma". Strangely in an age that prizes gender-neutral language, that is the literal plural of "Rom", a Romany word meaning man or husband.

http://www.economist.com/node/17043358?story_id=17043358

16 septembre 2010 : Unites states : Assistant Secretary-Indian Affairs Larry Echo Hawk today announced that tribal consultation will be held regarding the Interior Department's Fiscal Year 2011-2016 Strategic Plan in a series of meetings across Indian Country from September 15 through October 7, 2010.

<http://www.bia.gov/idc/groups/public/documents/text/idc010968.pdf>

2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES

Canada - Francophonie

15 septembre 2010 : L'Association canadienne-française de l'Alberta, l'ACFA, a fait connaître, mercredi, qui seront les récipiendaires de ses prix annuels, remis lors du Rond Point, le 16 octobre à Edmonton.

<http://www.radio-canada.ca/regions/alberta/2010/09/15/003-ACFA-prix.shtml>

16 septembre 2010 : Si vous parlez les deux langues officielles du Canada, vous avez de bonnes chances de gagner de meilleurs revenus que vos collègues unilingues.

http://journaux.apf.ca/agricom/index.cfm?Id=57108&Sequence_No=57107&Repertoire_No=-1135638282&Voir=journal&niveau=3

International - Francophonie

15 septembre 2010 : Afrique : A l'occasion du 21^e Congrès de l'Association des études françaises en Afrique australe (AFSSA), l'OIF organise une tournée littéraire d'auteurs francophones en Afrique du Sud, du 16 au 23 septembre.

<http://www.francophonie.org/Rencontres-litteraires.html>

17 septembre 2010 : Chine : Du 19 au 21 septembre, l'Exposition universelle de Shanghai accueille les journées de la Francophonie, avec le soutien de l'OIF.

<http://www.francophonie.org/Exposition-universelle-de-Shanghai,33823.html>

International - Minorités linguistiques

14 septembre 2010 : United Kingdom : Why should endangered languages be saved? Delegates at the Trinity College Carmarthen conference explain - using nine different languages. Language experts are gathering at a university in the UK to discuss saving the world's endangered languages. But is it worth keeping alive dialects that are sometimes only spoken by a handful of people, asks Tom de Castella?

<http://www.bbc.co.uk/news/magazine-11304255>

3. RELATIONS INTRACOMMUNAUTAIRES

Canada - Francophonie

18 septembre 2010 : L'achat de maisons neuves ou existantes par un nombre important d'Ontariens, en majorité anglophones, n'est pas en soi un phénomène nouveau, mais les motifs d'attraction ont changé au fil des décennies.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/habitation/en-vedette/201009/18/01-4316907-les-anglophones-ne-craignent-plus-de-setablir-au-quebec.php>

14 septembre 2010 : Ce rapport est avant tout un document de référence qui pourra être utile pour les chercheurs et les intervenants qui ont besoin de données sur la migration au Canada. L'équipe travaille présentement à la préparation de la deuxième phase du projet qui consistera à illustrer la répartition spatiale de certaines des données relatives à la migration à partir de cartes thématiques. Ces cartes devront être diffusées sur le site Web de l'ICRML d'ici janvier 2011.

http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=382&Itemid=70

Canada - Autres

17 septembre 2010 : (Sherbrooke) La difficulté qu'ont les anglophones d'obtenir des services de santé dans leur langue préoccupe les institutions de la région.

<http://www.cyberpresse.ca/la-tribune/estrie/201009/17/01-4316558-difficile-pour-les-anglophones-de-se-faire-soigner-dans-leur-langue.php>

13 septembre 2010 : Le Comité sénatorial permanent des langues officielles se rendra au Québec du 13 au 17 septembre 2010 dans le cadre de son étude sur la situation des communautés anglophones du Québec et plus particulièrement, les secteurs qui touchent au développement et à l'épanouissement de ces communautés (par ex. le développement communautaire, l'éducation, la jeunesse, les arts et la culture, la santé).

http://www.qcgn.ca/files/QCGN/aSEN_visit.pdf

International - Minorités linguistiques

8 septembre 2010 : France - Liet International, a Frisian initiative, collaborates closely with various other songcontests in minority languages throughout Europe such as the Premiu al Meyor Cantar of Asturias in Spain, the Frisian song contest Liet 2010, the Sámi Grand Prix in Kautokeino, Norway and last but not least Suns, the song contest for minorities from Italy, Austria and Switzerland in Udine.

http://www.coe.int/t/dg3/romatravellers/source/documents/CallforsongsLietInternational_en.pdf

18 september 2010 : Australie - The pursuit of cultural authenticity in Aboriginal art will make it harder for young artists to enjoy the success of the old masters.

<http://www.theaustralian.com.au/news/nation/aboriginal-art-dying-with-desert-masters/story-e6frg6nf-1225925601112>

4. RELATIONS COMMUNAUTÉ – AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES

Ontario – Francophonie

17 septembre 2010 : “It is not often you get a second chance, but we are getting a second chance,” Hawkesbury Mayor Jeanne Charlebois said Friday at a press conference to announce that 200 jobs will be created at a new proposed On-Line Support (OLS) customer service centre in town.

<http://www.lejournaldecornwall.ca/newspaper/index.jsp?id=9&module=n>

14 septembre 2010 : Réaction du gouvernement de l'Ontario sur le questionnaire du recensement.

<http://www.csf.gouv.on.ca/files/Lettre%20Tony%20Clement%20-%20Recensement-Francais.pdf>

Canada – Francophonie

14 septembre 2010 : L'ACF réagit positivement à l'annonce que la version française du **cours du Certificat pour les jeunes travailleurs** est dorénavant offerte en français sur le site Internet du gouvernement provincial à www.bonjour.gov.sk.ca.

http://www.fransaskois.sk.ca/gsDisplayNews/show/id/32/menu_id/65

15 septembre 2010 : Saskatchewan is continuing to deliver on its commitment to implement the French-language Services Policy and provide increasingly better access to information and services offered by the provincial government in French.

<http://www.gov.sk.ca/news?newsId=66f9320c-b85b-4cf3-875f-23edf32dd728>

16 septembre 2010 : A \$250,000 grant from the Government of Alberta — as well as an agreement to share information — will enable the Métis Nation of Alberta (MNA) to better monitor the health of Métis living in Alberta. This work will be undertaken by a new public health surveillance unit recently established by the Métis Nation of Alberta. The unit will work in collaboration with Alberta Health and Wellness.

<http://alberta.ca/home/NewsFrame.cfm?ReleaseID=/acn/201009/291461B3A42D8-FA7B-FD63-40B18378F2FCF9E9.html>

17 septembre 2010 : The francophone community came out to join school district officials in celebrating the start of construction on a new Conseil scolaire francophone (CSF) school today, announced Comox Valley MLA Don McRae.

http://www2.news.gov.bc.ca/news_releases_2009-2013/2010EDUC0108-001088.htm

Canada - Autres

13 septembre 2010 : Pour marquer son appui aux droits des peuples autochtones, la marche mondiale des femmes profite du 3^e anniversaire de l'adoption de la Déclaration des Nations unies pour les droits des peuples autochtones pour lancer sa seconde de cinq capsules web.

<http://www.ffq.qc.ca/2010/09/le-gouvernement-federal-a-assez-etire-lelastique-des/>

15 septembre 2010 : First Nations and rights advocates across the country are awaiting word from Prime Minister Harper's office today on whether or not a gold-copper mine is going to be allowed to be built that will destroy Fish Lake in the Tsilhqot'in Territory, near Williams Lake in British Columbia.

<http://www.firstperspective.ca/index.php/news/590-fish-lake>

International - Francophonie

15 septembre 2010 : France - La condamnation ferme de la politique française d'expulsion des Roms vers la Roumanie et la Bulgarie par la Commissaire européenne chargée de la Justice et des droits fondamentaux, Viviane Reding, constitue un signal fort contre la discrimination, a déclaré aujourd'hui Human Rights Watch. Lors d'une conférence de presse lundi à Bruxelles, Viviane Reding a déclaré qu'elle était personnellement convaincue que la Commission européenne devrait déclencher une procédure d'infraction contre la France pour application discriminatoire du droit européen sur la liberté de circulation.

<http://www.hrw.org/fr/news/2010/09/15/eu-key-intervention-roma-expulsions>

17 septembre 2010 : Belgique - M. Viseur a encore dit que « *la Wallonie doit oser la carte d'un nationalisme wallon* ». « *Celui-ci doit être original car il n'a pas, et ce peut être un atout, ce moteur de l'humiliation ou de la frustration qui a porté les nationalismes basques, catalan, serbe, slovaque ou flamand* », a-t-il fait remarquer.

http://www.lesoir.be/actualite/belgique/elections_2010/2010-09-17/viseur-oser-la-carte-d-un-nationalisme-wallon-793669.php

1 septembre 2010 : France- Jeudi, la rentrée des classes se fera également en breton. Les filières bilingues continuent de se développer en douceur. Cette année, les petits bretonnants de Saint-Louis, à Ploubezre, déménagent à l'école Jeanne-d'Arc de Lannion.

<http://www.letelegramme.com/local/cotes-d-armor/lannion-paimpol/ville/breton-une-classe-bilingue-a-jeanne-d-arc-01-09-2010-1034830.php>

International - Minorités linguistiques

13 septembre 2010 : New-Zealand - The NZ Ministry of Education announced today the 4th September that it has been instructed by Government to cease producing the TUPU Pasifika

languages series from the end of this year The Ministry is calling it a pause, but documents make it clear it ceasing production indefinitely- (double talk?). There will be no more for the indefinite future or until a change of Government as according to the Minister of Education and the Ministry of Education literacy in a Pacific language does not contribute to the academic advancement of Pacific students in our schools.

<http://pacific.scoop.co.nz/2010/09/no-more-pacific-language-reading-materials/>

15 septembre 2010 : France - La France va prouver « dans les prochaines heures » que sa politique de démantèlement et d'expulsion de Roms ne viole pas le droit européen, a annoncé, tard, mercredi, François Fillon en déplacement à Bruxelles.

http://www.lepoint.fr/politique/roms-fillon-a-bruxelles-nous-allons-demontrer-que-la-france-respecte-les-regles-15-09-2010-1236821_20.php

15 septembre 2010 : Europe - Le 7 octobre 2010, une audience publique portant sur la Charte Européenne des Langues Régionales ou Minoritaires (CELRM) se tiendra au sein de la Douma d'État (chambre basse du Parlement russe), à Moscou, en Fédération de Russie. L'évènement, organisé dans le cadre du Programme joint du Conseil de l'Europe et de la Commission européenne « Minorités en Russie : promotion des langues, des cultures, des média et de la société civile », fait suite à la première audience publique sur la Charte qui s'est tenue au sein de la Chambre Civile, à Moscou, le 16 juin 2010.

http://www.coe.int/t/dg4/education/minlang/Default_fr.asp

16 septembre 2010 : United Kingdom - A £28million investment has been announced to provide Welsh businesses with world-class leadership and management skills needed to compete successfully in the 21st century global economy.

<http://wales.gov.uk/newsroom/educationandskills/2010/100916skillsinvestment/?lang=en>

16 septembre 2010 : New-Zealand - The Māori Affairs Accord is a relationship agreement between the Minister of Māori Affairs, Te Puni Kōkiri and Waikato-Tainui. It affirms the commitment of the Crown and Waikato-Tainui to restore and protect the health and wellbeing of the Waikato River as agreed to in the Waikato-Tainui (Waikato River) Deed of Settlement. The Māori Affairs Accord was signed on 16 November 2009.

<http://www.tpk.govt.nz/en/newsevents/news/maori-affairs-accord-signed/>

16 septembre 2010 : Suisse - La Confédération est sur la bonne voie en matière de promotion des minorités linguistiques au sein de l'administration, mais il faut poursuivre les efforts. C'est le message qu'a transmis jeudi le Conseil national en adoptant tacitement une motion du Conseil des Etats.

http://www.romandie.com/infos/ats/display2.asp?page=20100916120126590172019048082_brf033.xml

16 septembre 2010 : Belgique - Le secrétariat d'État au Budget, Melchior Wathelet (CDH), ne voit pas d'une bon œil un retour éventuel des libéraux dans les négociations. « Ce serait au mépris des Francophones », a-t-il expliqué sur les ondes de Bel-RTL.

http://www.lesoir.be/actualite/belgique/elections_2010/2010-09-16/wathelet-un-retour-du-mr-serait-au-mepri-des-francophones-793348.php

16 septembre 2010 : Belgique - Le président du parlement flamand Jan Peumans et son épouse ont reçu des coups à Visé alors qu'ils voulaient remonter en voiture après être allés manger une glace. Rudy Demotte et Elio Di Rupo ont condamné fermement l'agression.

<http://www.lesoir.be/actualite/belgique/2010-09-16/jan-peumans-n-va-se-fait-agresser-en-wallonie-793331.php>

17 septembre 2010 : France - L'hiver sera chaud à l'assemblée de Corse. Il y aura certainement des discussions interminables, des désaccords et des couacs, et, au final, des décisions seront prises sur les grands dossiers du moment. L'essentiel étant que la Corse aille mieux d'ici l'été prochain...

<http://www.corsematin.com/article/politique/lassemblee-de-corse-face-a-ses-grands-dossiers>

17 septembre 2010 : France - Adjoint au député-maire UMP des 9e-10e Guy Teissier, Maurad Goual vient de quitter ses fonctions. Dans une lettre qu'il lui a adressé hier, le délégué aux Espaces verts et à l'assainissement explique : « Les motifs qui ont animé ma décision sont liés à la dérive populiste de notre pays et de notre parti, insufflée et orchestrée de main de maître par le président de la République ».

<http://www.laprovence.com/actu/region-en-direct/maurad-goual-demissionne-et-cree-son-parti-lunion-des-minorites-de-la-patrie>

5. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SYSTÈME JURIDIQUE

International - *Minorités linguistiques*

16 septembre 2010 : The High Court of Justice of Galicia has agreed to maintain the application of the Decree 79/2009 of multilingualism asked by the Galician Language Board. The decision has been taken by the legal body on the grounds that there is no irreparable damage to the Galician language if the Decree is applied.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/10902>

6. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADÉMIQUE

Canada - *Francophonie*

16 septembre 2010 : L'Université de Moncton versera la somme de 125 000 \$ pour la mise sur pied d'un Campus numérique francophone (CNF) en Haïti, dans le cadre du réseau des CNF de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF). Le recteur et vice-chancelier de l'Université de Moncton, M. **Yvon Fontaine**, en a fait l'annonce aujourd'hui lors d'une conférence de presse, en présence du recteur de l'Agence universitaire de la Francophonie, M. **Bernard Cerquiglini**, en visite au Campus de Moncton.

<http://www.auf.org/regions/ameriques/actualites/umoncton-aide-haiti.html>

International - *Minorités linguistiques*

Septembre 2010 : Netherlands -This monograph is one of the outcomes of the research project on the topic of the “Added value of multilingualism and multilingual education” as part of the agreement between the Government of the Basque Autonomous Community (Department of Education, Universities and Research) and the Fryske Akademy. Rynke Douwes and Barbara Lotti from the Mercator European Research Centre on Multilingualism and Language Learning drafted the first version of this report. Later Rynke Douwes and Marieke Hanenburg gave this report its final shape. The monograph consists of three parts. The first part describes the history and position of the Frisian language. The second part depicts the general educational context in the Netherlands and Fryslân. The last part describes the multilingual situation in Frisian education.

http://www.mercator-research.eu/publications/2010_added_value_monograph.pdf

14 septembre 2010 : United states — Village elders have worked with researchers for years to document the slate of native languages found across the state.

http://newsminer.com/view/full_story/9503554/article-Alaska-Native-Language=-Center-linguist-helps-document-dialects?instance=3Dhome_news_window_left_t=op_4

14 septembre 2010 : Mozambique - Next year the first dictionary of the Xichangana language, the most spoken in the South of Mozambique and also used in South Africa and Zimbabwe, will be released. Four researchers of the Centre for African Studies at the Eduardo Mondlane University are working on this project, the first one of this kind in the country.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/10872>

15 septembre 2010 : Norvège - Last week in Guovdageaidnu/Kautokeino, Norway, at the *Sámi allaskuvla*, the Sámi University College, was the first International Conference on Indigenous Place Names - "Exploring ways to reclaim cultural identity through place names" , beautifully, minutely and intricately organised by Kaisa Rautio Helander.

http://blogs.usyd.edu.au/elac/2010/09/snowflakes_indigenous_placenam.html